

## NOTE SUR LES ACTIVITÉS DU LABORATOIRE D'ANALYSE STATISTIQUE DES LANGUES ANCIENNES

LOUIS DELATTE - SUZANNE GOVAERTS - JOSEPH DENOZ

Au cours de ces 3 dernières années, l'équipe du L.A.S.L.A. a poursuivi ses travaux sur les textes latins: l'analyse des oeuvres de Sénèque le Philosophe est à présent entièrement terminée et nous avons entrepris les premiers travaux d'exploitation des données que nous avons recueillies en vue de l'établissement d'une chronologie relative des oeuvres de cet auteur.

Par ailleurs, le L.A.S.L.A. s'est attaché à l'étude du grec. Un programme de lemmatisation automatique a été mis au point. Ce programme a permis à l'équipe de réaliser l'index du *Corpus Hermeticum* et d'entreprendre l'analyse de la *Métaphysique* d'Aristote. Le but de l'étude est de déterminer dans cette oeuvre, par des critères purement objectifs différentes couches chronologiques: nous pensons en particulier à une évolution de l'emploi des particules et de diverses expressions complexes.

Une telle étude nécessite évidemment une analyse plus approfondie que la simple lemmatisation. C'est la raison pour laquelle nous avons été amenés à complexifier notre programme. Il donne pour chaque mot, à l'heure actuelle, outre le lemme, la catégorie grammaticale.

Nous espérons avoir terminé l'index, les listes de fréquence et les relevés grammaticaux pour la fin de l'année.

Enfin, le L.A.S.L.A. a formé le projet ambitieux de réaliser l'analyse morphologique et syntaxique automatique du français

contemporain. Nous disposons d'une bonne base de départ: notre programme d'analyse du latin. En utilisant la même organisation générale et les mêmes structures profondes, nous avons mis au point un programme qui, dans un premier temps, fournit toutes les analyses formellement possibles des mots, puis dans un deuxième temps, résoud à plus ou moins 95% les ambiguïtés de la langue. Ce programme comporte plus de 800 sous-routines différentes et est devenu si complexe qu'il constitue véritablement un essai d'intelligence artificielle.